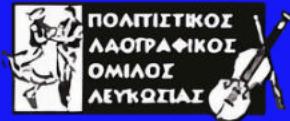




Δήμος Λάρνακας  
Larnaca Municipality



Cultural Heritage  
Association of Nicosia  
[www.reamadellaioannidou.com](http://www.reamadellaioannidou.com)

17° ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟ  
ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΧΟΡΩΝ  
ΧΟΡΟΔΙΩΝ ΚΑΙ ΟΡΧΗΣΤΡΩΝ

17<sup>th</sup> MEDITERRANEAN  
FOLKLORE DANCE, CHOIR  
AND TRADITIONAL  
BAND FESTIVAL



ΧΟΡΗΓΟΙ / SPONSORS



ΧΟΡΗΓΟΙ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΣ / HOSPITALITY SPONSORS





# Αναμνήσεις



## Memories



## ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΛΑΡΝΑΚΑΣ Κ. ΑΝΔΡΕΑ ΒΥΡΑ WELCOMING ADDRESS BY THE MAYOR OF LARNACA MR. ANDREA VYRA

Πιστοί στο ραντεβού μας ξανασυναντιόμαστε και πάλι με αφορμή το 17ο Μεσογειακό Φεστιβάλ Παραδοσιακών Χορών, Χορωδιών και Ορχηστρών. Ένα Φεστιβάλ που καθιερώθηκε στις καρδιές των φίλων της παράδοσης και του πολιτισμού, το οποίο προσελκύει χορευτικές ομάδες και χορευτικά συγκροτήματα και ορχήστρες από πολλές χώρες της Μεσογείου.

Φέτος κλείνουν 17 χρόνια από την πρώτη διοργάνωση του Φεστιβάλ. Το Μεσογειακό Φεστιβάλ Παραδοσιακού Χορού, Χορωδιών και Ορχηστρών σε αυτά τα 17 χρόνια ζωής, μέσα στα πλαίσια του δίνει την ευκαιρία σε χορευτές και μουσικούς από διάφορες χώρες να εκφράζονται, να δημιουργούν και να προσφέρουν. Ο δικός τους ενθουσιασμός, η χαρά, οι ικανότητες και η αγάπη τους για τη μουσική, το χορό, το τραγούδι και τις τέχνες, είναι η δύναμη και η αξία της κοινωνίας μας.

Όλο αυτό το εγχείρημα δεν θα ήταν εφικτό χωρίς την συμβολή πολλών ανθρώπων και κυρίως την εμπνεύστριας του Φεστιβάλ, κ. Ρέας Μαδέλλα - Ιωαννίδου, Πρόεδρο του Πολιτιστικού Λαογραφικού Ομίλου Λευκωσίας. Ακούραστα, με επιμονή και υπομονή κάθε φορά, διοργανώνει και φέρει άρτια και με επιτυχία εις πέρας την όμορφη αυτή εκδήλωση πολιτισμού. Συγχαίρω θερμά και πάλι την Πρόεδρο του Πολιτιστικού Λαογραφικού Ομίλου Λευκωσίας, κ. Ρέα Μαδέλλα - Ιωαννίδου και τα Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου και τους εύχομαι καλή συνέχεια στο έργο που επιτελούν.

Ένα μεγάλο μπράβο, σε όλα τα Μέλη των αποστολών που δίνουν το παρόν τους στο 17 ο Μεσογειακό Φεστιβάλ Παραδοσιακού Χορού, Χορωδιών και Ορχηστρών και τους εύχομαι η αγάπη τους για το χορό, να παραμείνει άσβεστη.

Καλή διασκέδαση σε όλους.

---

**Today we meet again like every year, we meet again on the occasion of the 17th Mediterranean Folklore Dance, Choirs and Traditional Band Festival. A Festival established in the hearts of lovers of tradition and culture, which attracts dance groups, choirs and orchestras from many Mediterranean countries.**

**This year marks 17 years since the first organization of the Festival. In these 16 years of existence the Mediterranean Folklore Dance, Choirs and Traditional Band Festival, gives the opportunity to dancers and musicians from various countries to express themselves, create and offer. Their enthusiasm, joy, skills and love for music, dance and generally the arts are the strength and value of our society.**

**All this, would not have been possible without the contribution of many people and especially the inspirer of the Festival, Mrs. Rea Madella-Ioannidou, President of the Cultural Folklore Club of Nicosia. Tireless and relentless with perseverance and patience every time, she organizes and successfully brings this beautiful event of culture to life.**

**I congratulate the President of the Cultural Heritage Association of Nicosia, Mrs. Rea Madella - Ioannidou and all the members of the Board for their continuing efforts through these 17 years.**

**I would like to welcome all the artists and their delegates in our city and wish them a pleasant stay in Larnaka.**

**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ**  
**WELCOMING ADDRESS BY THE PRESIDENT OF THE CULTURAL  
HERITAGE ASSOCIATION OF NICOSIA**



Δεκαεπτά χρόνια συνεχούς προσπάθειας για επιβίωση του μεγαλύτερου φεστιβάλ παραδοσιακών χορών, χορωδιών και μπαντών που γίνεται στη Κύπρο κάθε Σεπτέμβρη και γεμίζει τη Λάρνακα με χρώμα και ρυθμούς με αγάπη και πρωτόγνωρα συναισθήματα.

Το 17ο Μεσογειακό Φεστιβάλ είναι πια δικό σας... χαρείτε απλόχερα οτι σας δίνουμε, μετρήστε τις ώρες, τα λεπτά, τις μέρες, τον χρόνο που εμείς δίνουμε για νάστε εσείς ευτυχισμένοι. Οι δωρεάν παραστάσεις μας, τα συγκροτήματα, οι άνθρωποι που έρχονται για να γνωρίσουν τη Κύπρο είναι η δική μας ικανοποίηση.

Το παιδί μας μεγάλωσε πια και μαζί του μεγάλωσαν οι ανάγκες για βοήθεια. Δυστυχώς η ακρίβεια έχει χτυπήσει όλες μας τις προσπάθειες. Όλα έχουν υπερδιπλασιαστεί χώρις εμείς να έχουμε μεγαλύτερες χορηγίες από πουθενά... το δίλημμα μας μεγάλο...να συνεχίσουμε ή να πούμε φτάνει πια και να κρεμάσουμε τα όνειρα μας. Ποιον θα ενοχλήσει η απουσία μας? Αναρωτιόμαστε πραγματικά.

Αυτό το φεστιβάλ μπορεί να γίνει πόλος έλξης για όλους τους λάτρεις της παράδοσης από όλο τον κόσμο και να κάνει τη Λάρνακα να λάμψει και να ακουστεί σε όλη την οικουμένη...όμως για αυτό χρειάζεται να έχουν κι άλλοι όραμα σαν και μας... ένα χελιδόνι δε φέρνει την άνοιξη...αυτα.

---

**For seventeen years, we've relentlessly worked to sustain Cyprus's largest festival of traditional dances, choirs, and bands, transforming Larnaca every September into a vibrant tapestry of colours and rhythms, brimming with love and unparalleled emotions.**

**Now, the 17th Mediterranean Festival belongs to you... celebrate! We entrust it to you wholeheartedly, cherishing every moment—the hours, minutes, and days—we dedicate to ensuring your happiness. Our free performances and the joy of those who discover Cyprus bring us immense satisfaction.**

**Our festival has grown, and so has our need for support. Unfortunately, today's economic challenges have surpassed our efforts. Costs have soared without increased sponsorships. We face a daunting dilemma: continue or reluctantly bid farewell to our dreams. Who will miss our presence? It's a question that weighs heavily on us.**

**This festival has the potential to draw tradition enthusiasts worldwide, casting Larnaca in a global spotlight. Yet, achieving this requires others to share our visionary outlook. After all, one swallow does not herald spring alone...**

# ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 13/09/2024 - FRIDAY 13/09/2024

19:00 - 20:00: ΠΑΡΕΛΑΣΗ - PARADE

Παρέλαση συγκροτημάτων από Αστυνομία - Λεωφόρος Αθηνών - Κάστρο - Εξέδρα Φοινικούδων  
Group Parade From Police Station - Athenon Street - Castle - Sea Front Stage Finikoudes

Παιδική Φιλαρμονική Δήμου Λάρνακας - Ομάδα Μαζορεττών Σώματος Κυπρίων Οδηγών Λεμεσού  
Childrens Philharmonic of the Municipality of Larnaca - Majorettes of Girl Guides Association of Limassol

20:00 - 21:00: ΤΕΛΕΤΗ ΕΝΑΡΞΗΣ - OPENING CEREMONY



Εθνικό Χορευτικό Σύνολο Ρωμιοσύνη  
National Dance Ensemble Romiosini

Οι θεατές θα έχουν την ευκαιρία να απολαύσουν παραδοσιακούς γεωργιανούς και ελληνικούς χορούς που αποπνέουν μια αίσθηση αυθεντικότητας και πολιτιστικής κληρονομιάς.

Spectators will have the opportunity to enjoy traditional Georgian and Greek dances that exude a sense of authenticity and cultural heritage.



Άννα Πολτζόγλου  
Anna Poltzoglou

Η νικήτρια του Fame Story, Άννα Πολτζόγλου, θα τραγουδήσει παραδοσιακά τραγούδια, πλαισιωμένη από τη χορωδία Armonyia.

Fame Story winner Anna Poltzoglou will perform traditional songs, accompanied by the Armonyia choir.



Η εξωτική Αίγυπτος δίνει το παρόν της με το συγκρότημα της Rachel RAKS

Exotic Egypt will make its presence felt with Rachel RAKS and her ensemble.



Χαιρετισμός από την Πρόεδρο του Πολιτιστικού Λαογραφικού Ομίλου Λευκωσίας κ. Ρέα Μαδέλλα Ιωαννίδου.

Address by Mrs. Rea Madella Ioannidou, President of the Cultural Heritage Association of Nicosia

Χαιρετισμός από τον Δήμαρχο Λάρνακας κ. Ανδρέα Βύρα

Address by the Mayor of Larnaca Mr. Andreas Vyra  
Προσφορά πλακέττων στους Χορηγούς  
Honorship to Sponsors

Παρουσιάζουν - Έλια Ιωαννίδου - Πάρης Ευαγγέλου  
Presented by - Elia Ioannidou - Paris Evaggelou

**21:00: ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ - PROGRAM**

**ΚΥΠΡΟΣ - ΑΡΜΕΝΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ « ΧΑΜΑΣΚΑΙΝ ΣΙΒΑΝ»**  
CYPRUS - ARMENIA FOLKLORE DANCE TROUPE "HAMASKAIN SIBAN"

**ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ - ΦΟΛΚΛΟΡΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ΝΑ ΜΕΓΚΤΑΝΑ»**  
BULGARIA - FOLK DANCE ENSEMBLE "NA MEGDANA"

**ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ - ΦΟΛΚΛΟΡΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ**  
COSTA RICA - FOLKLORE DANCE GROUP COSTA RICA

**ΚΥΠΡΟΣ - Η ΧΟΡΩΔΙΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΠΕΡΒΟΛΙΩΝ ΜΕ ΜΑΕΣΤΡΟ  
ΤΟΝ ΔΡ. ΜΙΧΑΛΗ ΠΑΓΩΝΗ**  
CYPRUS - THE CHOIR OF THE MUNICIPAL DEPARTMENT OF PERVOLIA WITH CONDUCTOR  
DR. MICHALI PAGONI

**ΑΙΓΑΥΠΤΟΣ - ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΤΑΝΟΥΡΑ**  
EGYPT - TANOURA HERITAGE BAND

**ΡΟΔΟΣ - ΝΙΣΥΡΟΣ - ΟΜΑΔΕΣ ΕΛΕΝΗ - ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗ**  
PODOS - NISYROS - ELENI GROUPS - FOLKLORE TRADITION

**ΣΛΟΒΑΚΙΑ - ΦΟΛΚΟΡΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΒΡΣΑΤΕΣ**  
SLOVAKIA - FOLKLORE ENSEMBLE VRSATEC

**ΚΥΠΡΟΣ - ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ «ΝΕΑ ΓΕΝΙΑ ΒΟΡΟΚΛΗΝΗΣ»**  
CYPRUS - "NEA GENIA" CULTURAL ASSOCIATION OF VOROKLINI

**ΛΑΤΒΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΡΙΚΑΒΑ**  
LATVIA - FOLK DANCE GROUP OF CULTURE CENTRE "RIGAVA"

**ΚΥΠΡΟΣ - ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΕΝΗΛΙΚΩΝ ΑΣΤΡΙΝΙΔΕΙΟΥ ΩΔΕΙΟΥ - ΜΑΕΣΤΡΟΣ ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ**  
CYPRUS - ADULT ENSEMBLE OF THE ASTRINIDIOU ODEUM - CONDUCTOR PROKOPIS PROKOPIOU

**ΑΡΜΕΝΙΑ - ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΧΟΡΩΝ ΑΡΑΡΑΤ**  
ARMENIA - ARARAT FOLK DANCE ENSEMBLE

**ΑΡΜΕΝΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΣΙΟΥΣΙ**  
ARMENIA - AYGEK ART SCHOOL FOLK DANCE ENSEMBLE SHUSHI

**ΚΟΣΣΟΒΙΤΣΑ - ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΟΣ ΚΑΙ ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΟΣΣΟΒΙΤΣΑΣ**  
KOSSOBITSKA - POLYPHONIC AND DANCE ASSOCIATION OF KOSSOBITSKA

**ΔΡΟΠΟΛΗ - ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΔΡΟΠΟΛΙΣ**  
DROPOLI -CULTURAL ASSOCIATION OF DROPOLI

# ΣΑΒΒΑΤΟ 14/09/2024 - SATURDAY 14/09/2024

## 10:30: ΠΑΡΕΛΑΣΗ - PARADE

Παρέλαση και παραστάσεις από Πλατεία Ευρώπης στη Πλατεία Άγιου Λάζαρου και δια μέσου της εμπορικής οδού στη Πλατεία Ερμού - Συνοδεύει η πάντα του Σώματος Κυπρίων Οδηγών Λάρνακας Parade and performances in city center from Europe Square to Agios Lazaros Square and through the shopping street to Ermou Square - Accompanied by The Girl Guides Association of Larnaka

## 19:00 - 20:00: ΠΑΡΕΛΑΣΗ - PARADE

Παρέλαση συγκροτημάτων από Αστυνομία - Λεωφόρος Αθηνών - Κάστρο - Εξέδρα Φοινικούδων Group Parade From Police Station - Athenon Street - Castle - Sea Front Stage Finikoudes

## 20:00: ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ - PROGRAM

### ΚΥΠΡΟΣ -ΧΟΡΩΔΙΑ ΠΑ.ΣΥ.ΔΥ

CYPRUS - CHOIR OF THE PANCYPRIAN UNION OF PUBLIC WORKERS (PA.SY.DY.)

### ΣΛΟΒΑΚΙΑ - ΦΟΛΚΟΡΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΒΡΣΑΤΕΣ

SLOVAKIA - FOLKLORE ENSEMBLE VRSATEC

### ΑΡΜΕΝΙΑ - ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΧΟΡΩΝ ΑΡΑΡΑΤ

ARMENIA - ARARAT FOLK DANCE ENSEMBLE

### ΑΡΜΕΝΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΣΙΟΥΣΙ

ARMENIA - AYGEK ART SCHOOL FOLK DANCE ENSEMBLE SHUSHI

### ΕΛΛΑΣ - ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΗΠΕΙΡΩΤΩΝ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΙ ΦΙΛΩΝ «Η ΟΛΥΜΠΙΑΣ»

GREECE - CONTINENTAL BROTHERHOOD OF IPIROS CYPRUS AND FRIENDS " OLYMPIAS "

### ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ - ΦΟΛΚΛΟΡΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ

COSTA RICA - FOLKLORE DANCE GROUP COSTA RICA

### ΑΙΓΥΠΤΟΣ - ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΤΑΝΟΥΡΑ

EGYPT - TANOURA HERITAGE BAND

### ΚΥΠΡΟΣ - ΦΩΝΗΤΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΔΗΜΟΥ ΛΑΡΝΑΚΑΣ - ΜΑΕΣΤΡΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΡΟΛΕΜΟΥ - ΣΟΛΙΣΤΑ ΧΡΥΣΑΝΘΗ ΣΧΙΖΑ

CYPRUS - VOCAL ENSEMBLE OF LARNACAS MUNICIPALITY - CONDUCTOR ANDREAS GEROLEMOU -  
Solist CHRYSANTHI SCHIZA

### ΛΑΤΒΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΡΙΚΑΒΑ

LATVIA - FOLK DANCE GROUP OF CULTURE CENTRE "RIGAVA"

### ΚΥΠΡΟΣ - ΡΕΗΤΣΕΛ ΡΑΚΣ

CYPRUS- RACHEL RACS - ORIENTAL FOLK DANCE TROUPE

### ΚΟΣΣΟΒΙΤΣΑ - ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΟΣ ΚΑΙ ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΟΣΣΟΒΙΤΣΑΣ

KOSSOBITSJA - POLYPHONE AND DANCE GROUP OF KOSOVIC

### ΔΡΟΠΟΛΗ -ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΔΡΟΠΟΛΙΣ

DROPOLI - CULTURAL ASSOCIATION OF DROPOLIS

### ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ - ΦΟΛΚΛΟΡΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ΝΑ ΜΕΚΤΑΝΑ »

BULGARIA - FOLK DANCE ENSEMBLE "NA MEGDANA "

### ΡΟΔΟΣ - ΝΙΣΥΡΟΣ - ΟΜΑΔΕΣ ΕΛΕΝΗ - ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗ

PODOS - NISYROS - ELENI GROUPS - FOLKLORE TRADITION

# ΚΥΡΙΑΚΗ 15/09/2024 - SUNDAY 15/09/2024

19:00 - 20:00: ΠΑΡΕΛΑΣΗ - PARADE

Παρέλαση συγκροτημάτων από Αστυνομία - Λεωφόρος Αθηνών - Κάστρο - Εξέδρα Φοινικούδων  
- Συνοδεύει η πάντα του Σώματος Κυπρίων Οδηγών Λάρνακας  
Group Parade From Police Station - Athenon Street - Castle - Sea Front Stage Finikoudes  
- Accompanied by The Girl Guides Association of Larnaka

20:00: ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ - PROGRAM

**ΚΥΠΡΟΣ - ΧΟΡΩΔΙΑ ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΛΑΡΝΑΚΑΣ - ΜΑΕΣΤΡΟΣ ΜΑΡΙΟΣ ΛΥΣΑΝΔΡΟΥ**  
CYPRUS - PROGRESSIVE MOVEMENT CHOIR OF LARNACA- CONDUCTOR MARIOS LYSANDROU

**ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ - ΦΟΛΚΛΟΡΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ**  
COSTA RICA - FOLKLORE DANCE GROUP COSTA RICA

**ΣΛΟΒΑΚΙΑ - ΦΟΛΚΟΡΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΒΡΣΑΤΕΣ**  
SLOVAKIA - FOLKLORE ENSEMBLE VRSATEC

**ΚΥΠΡΟΣ - ΣΥΝΑΠΑΝΤΗΜΑ ΑΓΑΠΗΣ**  
CYPRUS - DANCE ENSEMBLE "SINAPANTIMA AGAPIS"

**ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ - ΦΟΛΚΛΟΡΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ΒΟΥΛΚΑΡΙ»**  
BULGARIA - FOLK DANCE ENSEMBLE "BULGARI"

**ΡΟΔΟΣ - ΝΙΣΥΡΟΣ - ΟΜΑΔΕΣ ΕΛΕΝΗ - ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗ**  
PODOS - NISYROS - ELENI GROUPS - FOLKLORE TRADITION

**ΚΥΠΡΟΣ - ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ «ΑΘΑΝΑΣΙΑ»**  
CYPRUS - CULTURAL HERITAGE ASSOCIATION ATHANASIA

**ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ - ΦΟΛΚΛΟΡΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ΝΑ ΜΕΚΤΑΝΑ»**  
BULGARIA - FOLK DANCE ENSEMBLE "NA MEGDANA "

**ΛΑΤΒΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΡΙΚΑΒΑ**  
LATVIA - FOLK DANCE GROUP OF CULTURE CENTRE "RIGAVA"

**ΑΡΜΕΝΙΑ - ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΧΟΡΩΝ ΑΡΑΡΑΤ**  
ARMENIA - ARARAT FOLK DANCE ENSEMBLE

**ΑΡΜΕΝΙΑ - ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΣΙΟΥΣΙ**  
ARMENIA - AYGEK ART SCHOOL FOLK DANCE ENSEMBLE SHUSHI

**ΚΟΣΣΟΒΙΤΣΑ - ΠΟΛΥΦΩΝΙΚΟΣ ΚΑΙ ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΟΣΣΟΒΙΤΣΑΣ**  
KOSSOBITSKA - POLYPHONE AND DANCE GROUP OF KOSOVIĆ

**ΔΡΟΠΟΛΗ - ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΔΡΟΠΟΛΙΣ**  
DROPOLI - CULTURAL ASSOCIATION OF DROPOLIS

**ΑΙΓΥΠΤΟΣ - ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΤΑΝΟΥΡΑ**  
EGYPT - TANOURA HERITAGE BAND

**ΤΕΛΕΤΗ ΛΗΞΗΣ - CLOSING CEREMONY**

Ανταλλαγή αναμνηστικών δώρων μεταξύ του Δημάρχου Λάρνακας, κ. Ανδρέα Βύρα, των Αρχηγών των συγκροτημάτων και των διοργανωτών κ. Ρέας Ιωαννίδου, Πρόεδρο του Πολιτιστικού Λαογραφικού Ομίλου Λευκωσίας. Επιβράβευση εθελοντών

Exchange of memorabilia between the Mayer of Larnaca, Mr. Antreas Vyras, the leaders of the groups, and the Organizer Mrs. Rea Ioannidou, President of the Cultural Heritage Association of Nicosia. Honor ship to the volunteers

## **ΔΕΥΤΕΡΑ 16/09/2024 - MONDAY 16/09/2024**

**ΠΡΩΙΝΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΚΑΙ ΛΥΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΛΑΡΝΑΚΑΣ  
ΜΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΦΥΣΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ  
ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ**

**MORNING PERFORMANCE FOR MIDDLE SCHOOLS AND HIGH SCHOOLS OF LARNAKA REGION A  
COLLABORATION WITH THE DEPARTMENT OF PHYSICAL EDUCATION OF THE MINISTRY OF  
EDUCATION, SPORTS AND YOUTH**

**12:00 -15:00**

**ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΑ  
CRUISE**

**20:00**

**ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΗΣΤΗΡΙΟ ΔΕΙΠΝΟ ΣΤΗ ΜΑΡΙΝΑ ΛΑΡΝΑΚΑΣ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΩΝ  
ΕΚΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΠΡΙΑΚΩΝ ΣΥΝΟΔΩΝ ΠΟΥ ΕΛΑΒΑΝ ΜΕΡΟΣ ΣΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
FAREWELL DINNER AT THE LARNAKA MARINA WITH THE PARTICIPATION OF THE  
REPRESENTATIVES OF THE CYPRUS ENSEMBLE THAT PARTICIPATED IN THE FESTIVAL**



Ο Πανεθνικός Αρμενικός Πολιτιστικός και Μορφωτικός Σύλλογος Κύπρου είναι το κυπριακό παράρτημα του παγκοσμίως αναγνωρισμένου Αρμενικού Πολιτιστικού και Μορφωτικού Συλλόγου ΧΑΜΑΖΚΑΪΝ, που ασχολείται με πολιτιστικά και μορφωτικά ζητήματα στην Αρμενική Διασπορά. Για το ΧΑΜΑΖΚΑΪΝ, ο παραδοσιακός αρμενικός χορός αποτελεί σημαντική πτυχή της αρμενικής κουλτούρας και ο Σύλλογος καταβάλλει κάθε προσπάθεια για να τον κρατήσει ζωντανό και να τον μεταδώσει στις νέες γενιές των Αρμενοκυπρίων. Κάθε χρόνο, προσκαλούνται επαγγελματίες χορογράφοι για να μεταδώσουν τη γνώση και τεχνική αυτής της ωραίας μορφής τέχνης στους νεαρούς χορευτές μας.



The Pan-National Armenian Cultural and Educational Association of Cyprus is the Cypriot branch of the internationally recognized Armenian Cultural and Educational Association HAMAZKAYIN, which deals with cultural and educational issues in the Armenian Diaspora. For HAMAZKAYIN, traditional Armenian dance is an important aspect of Armenian culture and the Association makes every effort to keep it alive and pass it on to new generations of Armenian Cypriots. Every year, professional choreographers are invited to impart the knowledge and technique of this fine form of art to our young dancers.

## ΦΟΛΚΛΟΡΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ "ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ" THE FOLKLORE GROUP "COSTA RICA"

ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ  
COSTA RICA

Το συγκρότημα δημιουργήθηκε στην πόλη Aserrí της Κόστα Ρίκα και αναγνωρίστηκε επίσημα το 2006 από το Διεθνές Συμβούλιο Οργανώσεων Φεστιβάλ Φολκλόρ και Λαϊκών Τεχνών, με το ακρωνύμιο στα γαλλικά (CIOFF), το οποίο είναι ένας Διεθνής Μη Κυβερνητικός Οργανισμός σε σύνδεση με την UNESCO. Αυτή τη στιγμή αποτελείται από 50 άτομα της περιοχής της Κόστα Ρίκα, υπό τη διεύθυνση του Δάσκαλου Stanley Lara Sandí και της συζύγου του, καθηγήτριας Marianela Castro Chaves. Η ιδέα γεννήθηκε από την ανάγκη ανάκτησης, διατήρησης και προώθησης της πολιτιστικής κληρονομιάς της Κόστα Ρίκα. Είναι μη κερδοσκοπικό οργανισμό.

The group was born in the city of Aserrí, Costa Rica and was officially recognized in 2006 by the International Council of Organizations of Folklore and Popular Arts Festivals, by its acronym in French (CIOFF), which is an International Non-Governmental Organization in association with UNESCO. It is currently made up of 50 people of different ages and areas of the Costa Rican region, under the direction of Master Stanley Lara Sandí and his wife, Professor Marianela Castro Chaves. The idea was born from the need to recover, conserve and promote the Cultural heritage of Costa Rica, as a non-profit organization.





Είναι η πρώτη σχολή αυθεντικού Ανατολίτικου χορού στη Κύπρο που δημιουργήθηκε το 2006 στη Λεμεσό. Η σχολή έχει σκοπό την σωστή εκμάθηση του Αραβικού χορού που δεν είναι άλλο από παραδοσιακό μέχρι και μοντέρνο, πάντα με το σεβασμό στα ήθη και έθιμα των αραβικών λαών. Επίσης διδάσκονται και Ινδικοί χοροί Bollywood καθώς και άλλα πολλά είδη. Η σχολή μεσα από τις χορογραφίες που παρουσιάζει, ενώνει τη παλιά κουλτούρα με τη σημερινή και προβάλει μέσα από αυτες την εξέλιξη του Ανατολίτικου χορού θεατρικά από το χτές στο σήμερα. Η σχολή ξεκίνησε πάλι φέτος τη λειτουργία της με μια παύση 3 χρόνων λόγο του covid.



This is the first school of authentic oriental dance in Cyprus that was created in 2006 in Limassol. The school aims at the correct learning of Arabic dance, which is nothing but traditional to modern, always with respect to the customs and traditions of the Arab peoples. Indian Bollywood dances are also taught as well as many other genres. The school, among the choreographies it presents, unites the old culture with the current one and projects through them the evolution of the Oriental dance theatrically from yesterday to today. The school started its operation again this year after a 3-year hiatus due to covid.

## ΦΟΛΚΛΟΡΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «ΝΑ ΜΕΓΚΤΑΝΑ» FOLK DANCE ENSEMBLE “NA MEGDANA”

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ  
BULGARIA

Το Φολκλορικό συγκρότημα «Να Μεγκτάνα» ιδρύθηκε το 2010. Βασικές αρχές του είναι η διατήρηση των αυθεντικών βουλγαρικών παραδοσιακών χορών και η παρουσίασή τους στη Βουλγαρία και στο εξωτερικό. Το ρεπερτόριο του συνόλου περιλαμβάνει χορούς από διαφορετικές εθνογραφικές περιοχές. Οι χορευτές του "Na Megdana" είναι περισσότεροι από 40 νέοι, ερωτευμένοι με τους εθνικούς χορούς. Κάθε χρόνο το «Na Megdana» διοργανώνει παραστάσεις στη μεγαλύτερη αίθουσα θεαμάτων της Βουλγαρίας στον Εθνικό Χώρο Πολιτισμού στη Σόφια. Το σύνολο συμμετέχει σε διεθνή φεστιβάλ στη Βουλγαρία και στο εξωτερικό. Το Na Megdana είναι μέλος του Διεθνούς Συμβουλίου Οργανώσεων Φεστιβάλ Φολκλόρ και Λαογραφικών Τεχνών «CIOFF» ως αντιπροσωπευτικό σύνολο της Βουλγαρίας.

Folk Dance Ensemble "Na Megdana" was founded in 2010. Its major principles are preservation of the authentic Bulgarian folklore dances and their presentations in Bulgaria and abroad as stage performances. The dancers of "Na Megdana" are more than 40 young people, who are in love with national dances. Every year "Na Megdana" organises concerts and spectacles in the biggest concert hall in Bulgaria in the National Palace of Culture, Sofia. The ensemble is part of international festivals in Bulgaria and abroad. "Na Megdana" is a member of the International Council of Organizations of Folklore Festivals and Folk Arts "CIOFF®" as the representative ensemble of Bulgaria.





Η Χορωδία της Προοδευτικής Κίνησης Λάρνακας ιδρύθηκε τον Ιανουάριο του 1988. Από τότε αποτελεί για την πόλη του Ζήνωνα σημαντικό μουσικό σχήμα με πλούσια δράση. Διοργανώνει και συμμετέχει σε ποικίλες εκδηλώσεις εντός και εκτός Κύπρου. Με επιμελημένο ρεπερτόριο που αποτελείται από μια μεγάλη ποικιλία κυπριακών, ελληνικών και ξένων τραγουδιών, προβάλλει επάξια την Κύπρο και τον πολιτισμό της στο εξωτερικό και κάνει γνωστό το πολιτικό της πρόβλημα. Τα 45 περίπου μέλη της χορωδίας είναι ερασιτέχνες που τους ενώνει η αγάπη για τη μουσική και το τραγούδι. Από το 1999 τη χορωδία διδάσκει και διευθύνει ο κ. Μάριος Λυσάνδρου

Larnaca Progressive Movement Choir was founded in 1988. It's a mixed, 4-voice choir and consists of about 45 amateur choristers who are joined together because of their love for music. It also includes Greek-Orthodox hymns, classical pieces and songs from all over the world. The last years, LPMC participated in several choir festivals and had cultural exchanges with choirs from other European countries bringing out the Cyprus culture. Under the leadership of Mr. Marios Lysandrou who has been its conductor since 1999.



## ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΗΠΕΙΡΩΤΩΝ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΙ ΦΙΛΩΝ «Η ΟΛΥΜΠΙΑΣ» BROTHERHOOD OF EPIRUS CYPRUS AND FRIENDS "OLYMPIAS"

Η Αδελφότητα Ηπειρωτών Κύπρου και Φίλων "Η Ολυμπιάς" ιδρύθηκε τον Σεπτέμβριο του 2022, από Ηπειρώτες που βρίσκονται εγκατεστημένοι στην Κύπρο. Το όραμα της αδελφότητας είναι η μεταλαμπάδευση της ηπειρωτικής αλλά και γενικότερα της ελληνικής παράδοσης στις νεότερες γενιές των Ελλαδιτών που ζουν σήμερα στην Κύπρο αλλά και η γνωριμία των Κυπρίων με αυτόν τον πολιτισμικό πλούτο. Πραγματοποιούμε το όραμα μας διατηρώντας δυο τμήματα εκμάθησης παραδοσιακών ελληνικών χορών σε Λευκωσία και Λάρνακα, συμμετέχοντας ταυτόχρονα σε διάφορες πολιτιστικές εκδηλώσεις και τοπικά φεστιβάλ

Brotherhood of Epirus people of Cyprus and Friends "Olympias" was founded in September 2022, by Epirus people who are settled in Cyprus. The vision of "Olympias" is the transference of knowledge of the Greek tradition in general to the younger generations of Greeks who live in Cyprus today, as well as the acquaintance of Cypriots with this cultural wealth. The organisation's name was chosen by Alexander the Great's mother, Olympias, who came from the Epirus region. We realise our vision by maintaining two classes of learning traditional Greek dances in Nicosia and Larnaca, at the same time participating in various cultural events and local festivals.





Είμαστε ενθουσιασμένοι που σας παρουσιάζουμε μια μαγευτική παράσταση από τους Χορευτές Τανούρα, ένα συγκρότημα που ζωντανεύει τη αρχαία τέχνη του αιγυπτιακού χορού τανούρα. Αυτή η συναρπαστική παράσταση είναι μια γιορτή για τις αισθήσεις, με χορευτές ντυμένους με πολύχρωμες, περιστρεφόμενες φούστες που δημιουργούν έναν ανεμοστρόβιλο χρώματος και κίνησης. Συνοδευόμενη από τις απόκοσμες μελωδίες του φλάουτου και τους ρυθμικούς χτύπους των παραδοσιακών τυμπάνων, η παράσταση μεταφέρει το κοινό στην καρδιά της πλούσιας πολιτιστικής κληρονομιάς της Αιγύπτου.



We are thrilled to present a mesmerizing performance by the Tanoura Dancers, an ensemble that brings the vibrant and ancient art of Egyptian tanoura dance to life. This captivating show is a feast for the senses, featuring dancers adorned in colorful, spinning skirts that create a whirlwind of color and motion. Accompanied by the haunting melodies of the flute and the rhythmic beats of traditional drums, the performance transports the audience to the heart of Egypt's rich cultural heritage.

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ «ΝΕΑ ΓΕΝΙΑ ΒΟΡΟΚΛΗΝΗΣ»  
“NEA GENIA” CULTURAL ASSOCIATION OF VOROKLINI

ΚΥΠΡΟΣ  
CYPRUS

Ο Πολιτιστικός Όμιλος «ΝΕΑ ΓΕΝΙΑ ΒΟΡΟΚΛΗΝΗΣ» ιδρύθηκε το 1991 από ανθρώπους που αγαπούν την παράδοση. Κύριος τους στόχος ήταν και είναι η δημιουργία υποδομής για υγιή απασχόληση των νέων της Κοινότητας και ταυτόχρονα η καλλιέργεια, προβολή και προώθηση των ηθών και εθίμων της Κύπρου μας και της Πολιτιστικής της Κληρονομιάς. Ο Όμιλος πραγματοποιεί εμφανίσεις τόσο στη Κύπρο όσο και στο εξωτερικό αφήνοντας άριστες εντυπώσεις και παίρνοντας αρκετές διακρίσεις.



NEA GENIA Cultural Association of Voroklini was founded in 1991 by people who loved tradition. Their main goal was the creation of an infrastructure for healthy employment of the young people of the Community and at the same time the cultivation and promotion of the morals and customs of our Cyprus and its Cultural Heritage. The Group performs both in Cyprus and abroad leaving excellent impressions and receiving several awards





«Μπούλγκαρι» - Κύπρος ιδρύθηκε το 2008 στην πόλη της Λάρνακας από τον Todor Zdravkov. Η αποστολή του συνόλου είναι να ενώσει τους Βούλγαρους στο νησί και να διαδώσει την ομορφιά των Βουλγαρικών λαϊκών χορών και εθίμων. Στη 14χρονη και πλέον ιστορία του, το «Ντα Bulgari» έχει περισσότερους από 150 συμμετέχοντες που πέρασαν από τα δύο σχολεία σε Λάρνακα και Λευκωσία. Το 2021 ίδρυσαν μια παιδική ομάδα δημοτικών χορών από 6 έως 12 ετών. Το σύνολο έχει βραβευτεί όλα αυτά τα χρόνια με πολλά διπλώματα από τοπικές, κυπριακές και διεθνείς παραστάσεις.

"Bulgari" Cyprus was founded in 2008 in the city of Larnaca by Todor Zdravkov. The mission of the ensemble is to unite Bulgarians all over the island and spread the beauty of Bulgarian folk dances and customs. It has more than 14-years history "Nta Bulgari" has more than 150 participants who attended the two schools in Larnaca and Nicosia. In 2021, they founded a children's group for folk dances from 6 to 12 years. The ensemble has been awarded over the years with numerous certificates and diplomas from local, Cypriot and international festivals.

## ΦΩΝΗΤΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΔΗΜΟΥ ΛΑΡΝΑΚΑΣ LARNACA MUNICIPAL ADULT CHOIR

ΚΥΠΡΟΣ  
CYPRUS

Το Φωνητικό Σύνολο Δήμου Λάρνακας δημιουργήθηκε το 1987 και έκτοτε καθιερώθηκε ως μια από τις καλύτερες χορωδίες στο νησί της Κύπρου. Η δημιουργική της διαδρομή περιλαμβάνει παραστάσεις τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό. Θεωρείται απαραίτητο μουσικό κύτταρο της πόλης με ημερολόγιο εκδηλώσεων που καλύπτει εορτασμούς εθνικών και θρησκευτικών εορτών, συνεργασίες με πολιτιστικούς συλλόγους και καλλιτέχνες καθώς και ανεξάρτητες συναυλίες. Σήμερα αποτελείται από πενήντα σχεδόν μέλη υπό τη διεύθυνση του κ. Ανδρέα Γερόλεμου. Μέλος μπορεί να γίνει οποιοσδήποτε πολίτης, αφού περάσει επιτυχώς από ακρόαση.

The Larnaca Municipal Adult Choir was created in 1987 and has since established itself as one of the best choirs on the island of Cyprus. Its creative path includes performances both locally and abroad. It is considered an essential musical cell of the city with a calendar of events covering celebrations of national and religious holidays, collaborations with cultural associations and artists as well as independent concerts. Today it consists of almost fifty members under the direction of Mr. Andreas Gerolemos. Any citizen can become a member, after successfully passing an audition.





Η «Armoniya» είναι μια Χορωδία που σκοπό έχει να δημιουργήσει συνθήκες διαλόγου και ειρήνης μέσα από το παραδοσιακό τραγούδι και τις μουσικές συναντήσεις. Να ενώσει ανθρώπους διαφορετικών πολιτιστικών, εθνικών καταβολών ή θρησκευτικών πεποιθήσεων ώστε μαζί να υπερβούν τα εμπόδια και να προάγουν την κοινωνική ένταξη, την αλληλεγγύη και τον εποικοδομητικό διάλογο μεταξύ διαφορετικών κοινοτήτων. Η "Armoniya Lb Folklore" είναι μια χορωδία που ερμηνεύει Λιβανέζικα Παραδοσιακά τραγούδια με σκοπό να διατηρήσει ζωντανή τη λαϊκή παράδοση μέσα από το χορωδιακό τραγούδι σε στυλ Acapella με μουσική και αρμονικό τρόπο.

**"Armoniya"** is a Choir that aims to promote through the power of music, a culture of dialogue and peace through choral singing and musical encounters. It unites people from diverse cultural, ethnic, religious or national backgrounds, bringing them together thus overcoming barriers, and promotes social inclusion, solidarity and constructive dialogue among diverse communities by creating opportunities for integration and exchange. "Armoniya Lb Folklore" is the choir that performs Lebanese Traditional songs in order to conserve alive the folkloric tradition through choral singing in the style of Acapella and with music in a harmonious way.

## ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΧΟΡΟΥ ΡΙΚΑΒΑ FOLK DANCE GROUP OF CULTURE CENTRE "RIGAVA"

ΛΑΤΒΙΑ  
LATVIA

Το συγκρότημα RIKABA ιδρύθηκε το 2007. Συμμετέχουν περίπου 27 συμμετέχοντες, ηλικίας 50 έως 70 ετών. Καλλιτεχνική διεύθυνση της ομάδας είναι η κυρία Dace Čible και μουσική διεύθυνση η κυρία Ieva Rumpe. Τους ενώνει η κοινή αγάπη για τον παραδοσιακό χορό. Η ομάδα χορού RIGAVA πολλές φορές έχει λάβει μέρος στο Διεθνές Φεστιβάλ Λαϊκού Χορού για ηλικιωμένους των χωρών της Βαλτικής και στο ετήσιο φεστιβάλ χορού Senior στη Λετονία. Χορευτική ομάδα αρέσει στα ταξίδια και να δείξει την πολιτιστική τους κληρονομιά σε διάφορες χώρες. Έχουν συμμετάσχει σε διάφορα διεθνή φεστιβάλ – στην Ουγγαρία, την Αυστρία, τη Γερμανία, την Κροατία, την Ιταλία και τη Γεωργία.

Folk dance group RIGAVA was founded in 2007. There are about 27 participants, who are aged between 50 and 70. The artistic director of the group is Mrs. Dace Čible and the musical director is Mrs. Ieva Rumpe. Members of the group are very friendly, fun and optimistic. They are united by a common love to folk dance. The dancers has participated in the Latvian National Song and dance festival, a great festivity of National scale with a history of 150 years and more than 20 000 participants. Dance group RIGAVA many times has taken part in the International Folk dance festival for seniors of the Baltic states and in the yearly Senior's dance festival in Latvia. Dance group like travel and show their cultural heritage in different countries. They has participated in different International festivals – in Hungary, Austria, Germany, Croatia, Italy and Georgia.





Το Φολκλορικό Συγκρότημα Vrsatec ιδρύθηκε το 1953 . Αρχικά, ήταν απλώς ένα μικρό συγκρότημα τραγουδιού που είχε την πρώτη του επιτυχημένη εμφάνιση την 1η Μαΐου 1953 στην Dubnica nad Váhom. Σταδιακά, άρχισε να αναπτύσσεται με ένα χορευτικό και μουσικό στοιχείο, και το σύνολο σχηματίστηκε στη σημερινή του μορφή το 1967. Το Vršatec έγινε γρήγορα ένα από τα καλύτερα ερασιτεχνικά φολκλορικά σύνολα στη Σλοβακία λόγω της ποιότητάς του. Μέχρι στιγμής έχει ολοκληρώσει περισσότερες από 2.000 επιτυχημένες παραστάσεις στο εξωτερικό. Το ρεπερτόριο του συνόλου βασίζεται σε χορευτικά, μουσικά και τραγουδιστικά νούμερα από διάφορες περιοχές της Σλοβακίας. Κατά τη διάρκεια της ύπαρξής του, η ομάδα κέρδισε πολλές επιτυχίες και βραβεία σε διαγωνιστικά σόου και φεστιβάλ.

The Vršatec Folklore Ensemble was founded in 1953 . Initially, it was just a small singing group that had its first successful performance on May 1, 1953 in Dubnica nad Váhom. Gradually, it began to grow with a dance and music component, and the ensemble was formed in its current form in 1967. FS Vršatec quickly became one of the best amateur folklore ensembles in Slovakia due to its quality. So far, he has completed more than 2,000 successful performances at home and abroad. The ensemble's repertoire is based on dance, music and singing numbers from various regions of Slovakia. During its existence, the group won many successes and awards in competitive shows and festivals.

## ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ «ΑΘΑΝΑΣΙΑ» CULTURAL ASSOCIATION “ATHANASIA”

**ΚΥΠΡΟΣ**  
**CYPRUS**

Ο Όμιλος μας αποτελείται από 100 ενεργά μέλη μεταξύ των οποίων είναι η εννεαμελής μας επιτροπή, οι χορευτές μας, οι οργανοπαίχτες μας, οι τραγουδιστές και τα απλά μας μέλη. Κύριος μας στόχος είναι η διατήρηση της Κυπριακής Παράδοσης, μέσα από τη μουσική και τον χορό. Ο Χοροδιδάσκαλος μας Γιώργος Θεοδούλου κατείχε το παγκόσμιο ρεκόρ στο χορό των ποτηριών με 31 ποτήρια στο κεφάλι μέχρι το 2019.

Cultural association “Athanasia” was founded in 1997 in Larnaca. We have more than 100 members, all being dancers, musicians, singers and a committee. Their Dance Teacher Mr. George Theodoulou held the Guinness world record in dancing with 31 glasses on his head until 2019.





Το Εθνικό Χορευτικό Σύνολο Ρωμιοσύνη έχει ιδρυθεί το 1997 στην Λεμεσό και εξαπλώθηκε με σχολές παραρτήματα στην πόλη της Πάφου και της Λευκωσίας. Το ρεπερτόριο περιλαμβάνει Γεωργιανά μπαλέτα και χορούς της Ελλάδας, Κρήτης, Θράκης, Κύπρου και Πόντου. Το συγκρότημα κάνει εμφανίσεις στα μεγαλύτερα θέατρα της Κύπρου με σόλο δίωρες παραστάσεις. Το συγκρότημα αποτελείται ως επί το πλείστον από απόδημους Έλληνες της Ρωσίας και Γεωργίας, αλλά πλέον μπορεί να ονομαστεί πολυεθνικό. Αξιοσημείωτη η ενεργός συμμετοχή του συγκροτήματος σε φιλανθρωπικές εκδηλώσεις και εράνους, σε γιορτές και φεστιβάλ που οργανώνονται από διάφορους φορείς σε όλες τις πόλεις των ελεύθερων περιοχών της Κύπρου.

The National Dance Ensemble Romiosini was founded in 1997 in Limassol and has expanded with branch schools in the city of Paphos and Nicosia. Their repertoire includes Georgian dances, folklore dances from Greece, Crete, Thraka, Cyprus and Pontos. They have been performing in the biggest theatres in Cyprus and are getting involved in all cultural performances in the whole of Cyprus and abroad. It is noteworthy to mention that the dance group is actively participating in charity events and fundraisers, in celebrations and festivals organised by various organisations in all the cities of the free areas of Cyprus.

## **ΠΑΡΑΔΟΣΑΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΧΟΡΟΥ ΑΡΑΡΑΤ** **ARARAT FOLK DANCE ENSEMBLE**

**ARMENIA**  
**ARMENIA**

Το παραδοσακό συγκρότημα χορού ΑΡΑΡΑΤ ιδρύθηκε το 2015 και έχει συμμετάσχει σε πολλά προγράμματα συναυλιών, φεστιβάλ και διαγωνισμούς. Μερικές από τις χώρες που συμμετείχαν στα φεστιβάλ είναι η Γεωργία, η Ρωσία, η Βουλγαρία, η Ελλάδα, η Αίγυπτος, το Ντουμπάι, η Ιταλία, η Ισπανία και το Μαυροβούνιο.

The Ararat Folk Ensemble was formed in 2015 and has participated in many concert programs, festivals and competitions. Some of the countries attended for festivals are Georgia, Russia, Bulgaria, Greece, Egypt, Dubai, Italy, Spain and Montenegro





Ο Πολυφωνικός όμιλος Κοσσοβίτσας ιδρύθηκε πριν 9 χρόνια με σκοπό τη συνέχιση της πλούσιας παράδοσης των προγόνων τους. Τραγουδούν και χορεύουν όπως έμαθαν βιωματικά μεγαλώνοντας και ζώντας στο χωριό τους. Ο όμιλος έχει λάβει μέρος σε πολλές εκδηλώσεις εκπροσωπώντας επάξια όχι μόνο το χωριό τους την Κοσσοβίτσα αλλά και όλη τη Δρόπολη, έχει βραβευτεί πολλές φορές για την αυθεντική ερμηνεία τους.

Πρόεδρος: Βασιλική Σιέντη

The Polyphonic group of Kossovitsa was founded 9 years ago with the aim of continuing the rich tradition of their ancestors. They sing and dance as they learned by experiences growing up and living in their village. The group has taken part in many events deservedly representing not only their village Kossovitsa but also the whole of Dropoli, they have been awarded many times for their authentic interpretation.

President: Vasiliki Sienti

## ΧΟΡΩΔΙΑ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΠΕΡΒΟΛΙΩΝ CHOIR OF THE MUNICIPAL DEPARTMENT OF PERVOLIA

ΚΥΠΡΟΣ  
CYPRUS

Η Χορωδία του Δημοτικού Διαμερίσματος Περβολιών πρωτοδημιουργήθηκε τον Νοέμβριο του 2019 ως Χορωδία Κοινοτικού Συμβουλίου Περβολιών. Έκανε την πρώτη της εμφάνιση τα Χριστούγεννα της ίδιας χρονιάς στις εορταστικές εκδηλώσεις του Κοινοτικού Συμβουλίου Περβολιών και του Δήμου Λάρνακας. Λαμβάνει μέρος στα πολιτιστικά δρώμενα της κοινότητας. Σήμερα, η Χορωδία αποτελείται από 25 μέλη και Μαέστρος της χορωδίας από την ίδρυση της είναι ο Δρ Μιχάλης Παγώνη.

The Choir of the Municipal Department of Pervolia was first created in November 2019 as the Choir of the Community Council of Pervolia. They made their first appearance at Christmas of the same year at the festive events of the Pervolia Community Council and the Municipality of Larnaca. They actively take part in the cultural events of the community and abroad. Today, the Choir consists of 25 members and the conductor of the choir since its foundation is Dr. Michalis Pagonis.





Το Aygek Art School λειτουργεί από το 2010, η σχολή διαθέτει διάφορα καλλιτεχνικά τμήματα καθώς και τμήμα παραδοσιακών χορών. Σύνολο του τμήματος λαϊκών χορών, όπου χορεύουν νέοι ηλικίας 13-20 ετών, το σύνολο έχει εμφανιστεί σε πόλεις της Αρμενίας, συμμετείχε σε πολλούς διαγωνισμούς, φεστιβάλ, καθώς και περιόδευσε σε διάφορες χώρες του κόσμου, σε Γεωργία, Ρωσία, Βουλγαρία, Ελλάδα, Αίγυπτος και Ντουμπάι. Το σύνολο βραβεύτηκε με ευχαριστήρια επιστολή από τον Υπουργό Πολιτισμού της Αιγύπτου. Ο καλλιτεχνικός διευθυντής του συνόλου είναι ο Robert Mkrtchyan



The city of Parakar is directly adjacent to the city of Yerevan. Aygek Art School has been operating since 2010, the school has various art departments as well as folk dance department. Ensemble of the folk dance department, where young people aged 13-20 dance, the ensemble has performed in the cities of Armenia, participated in many competitions, festivals, as well as toured in different countries of the world, in Georgia, Russia, Bulgaria, Greece, Egypt, Dubai. The ensemble was awarded with a letter of thanks by the Egyptian Minister of Culture. The artistic director of the ensemble is Robert Mkrtchyan

## ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ «ΣΥΝΑΠΑΝΤΗΜΑ ΑΓΑΠΗΣ» CULTURAL ASSOCIATION "SYNAPANTIMA AGAPIS"

ΚΥΠΡΟΣ  
CYPRUS

Ο Πολιτιστικός Όμιλος «Συναπάντημα Αγάπης» ιδρύθηκε τον Απρίλιο του 2017 στην Λάρνακα από μια ομάδα ανθρώπων με κοινό όραμα και ιδιαίτερη αγάπη για την τέχνη, τον πολιτισμό και την Κυπριακή παράδοση. Κυριότερος σκοπός του Ομίλου είναι η δημιουργική προβολή και διατήρηση της πολιτιστικής μας κληρονομιάς και η αναβίωση της πλούσιας Κυπριακής μας παράδοσης, μέσα από την τέχνη του χορού, της μουσικής και του θεάτρου.

The Cultural Association "Synapantima Agapis" was established in April 2017 in Larnaca by a group of people with common vision and love for art, culture and Cyprus tradition. The main aim of the Group is to creatively promote and preserve our cultural heritage and to revive our rich Cyprus tradition through the art of dance, music and theatre,





Η Άννα Πολτζόγλου από τη Θεσσαλονίκη είναι μια καλλιτέχνιδα με πάθος για τη μουσική από μικρή ηλικία. Ερμηνεύει τραγούδια και παίζει πιάνο, ενώ αγαπά να συνεργάζεται με άλλους καλλιτέχνες, δημιουργώντας και μοιραζόμενη τη μαγεία της μουσικής. Αγαπά τόσο την ελληνική όσο και την ξένη μουσική, καθώς της δίνεται η ευκαιρία να ανακαλύπτει νέες κουλτούρες και να εμπνέεται από αυτές. Ως νικήτρια του φετινού FameStory, έχει ξεκινήσει πρόσφατα το δισκογραφικό της ταξίδι, με το νέο της τραγούδι με τίτλο "Εγώ." Την άνοιξη του 2024, συνεργάστηκε με τον Σταμάτη Γονίδη και τον Στέλιο Ρόκκο.

**Anna Poltzoglou from Thessaloniki is a talented artist with a passion for music since a very young age. She performs songs and plays the piano, and she loves collaborating with other artists, creating and sharing the magic of music. She enjoys both Greek and international music, as it gives her the opportunity to explore new cultures and draw inspiration from them. As the winner of this year's FameStory, she has recently embarked on her recording journey, with her new song titled "Ego." In the spring of 2024, she collaborated with Stamatios Gonidis and Stelios Rokkos.**

## ΠΑΙΔΙΚΗ ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗ ΔΗΜΟΥ ΛΑΡΝΑΚΑΣ LARNACA CHILDREN BAND

ΚΥΠΡΟΣ  
CYPRUS

Η Παιδική Φιλαρμονική του Δήμου Λάρνακας ιδρύθηκε το 2020 με κύριο σκοπό τη λειτουργία της ως φυτώριο της Φιλαρμονικής ενηλίκων της πόλης του Ζήνωνα. Αποτελείται από 65 παιδιά ηλικίας 9-17 ετών και είναι η πρώτη Παιδική Φιλαρμονική της Κύπρου. Στη σύντομη πορεία της έχει ήδη εμφανιστεί σε Χριστουγεννιάτικες εκδηλώσεις της πόλης, λιτανείες, παρελάσεις και στο Δημοτικό Θέατρο Λάρνακας. Μαέστρος, η κ. Ελένη Παπαδοπούλου.



Larnaca Children Band was founded in 2020. Its main aim is to prepare young musicians to become members of the Adults' Philharmonic Band of Larnaca. The Band consists of 65 children between the ages of 9-17 years old and it is the first children's band of Cyprus. So far, the band has taken part in litany, national parades and Christmas concerts both in the town and in the Larnaca Municipal Theatre. Conductor, Mrs. Eleni Papadopoulou.





Πολιτιστικός Σύλλογος "ΔΡΟΠΟΛΗ" ιδρύθηκε το 2021 με στόχο την διάσωση και την προβολή των ηθών, των εθίμων, της μουσικοχορευτικής παράδοσης και γενικότερα την αξιοποίηση των δημιουργημάτων του λαού, όπως το Πολυφωνικό τραγούδι, οι παραδοσιακοί χοροί της περιοχής της Δρόπολης της Βορείου Ηπείρου. Από την γέννησή του ο Σύλλογος «Δρόπολη» ανέλαβε μια προσπάθεια να γνωρίσουν οι άνθρωποι και να νοιαστούν για την πνευματική κληρονομιά και τις αξίες της τοπικής παράδοσης της Δρόπολης και να λειτουργήσει, το κατά δύναμη ως γέφυρα φιλίας και καλής επικοινωνίας μεταξύ των διαφόρων πολιτισμών, συμβάλλοντας με αυτόν τον τρόπο ενεργά στο όλο γίγνεσθαι της περιοχής μας. Η αγάπη για τον τόπο μας, η συνέχιση και η μεταβίβαση της παράδοσής και του πολιτισμού μας στην νέα γενιά, αποτέλεσαν την κινητήρια δύναμη για την ίδρυση του Πολιτιστικού μας Συλλόγου.

Cultural Association "DROPOLI" was founded in 2021 with the aim of saving and promoting the morals, customs, music and dance tradition and in general the utilization of the creations of the people, such as the polyphonic song, the traditional dances of the area of Dropolis in Northern Epirus. Since its birth, the "Dropoli" Association has undertaken an effort for people to get to know and care about the spiritual heritage and values of the local tradition of Dropoli and to function as a bridge of friendship and good communication between different cultures, contributing in this way actively in the whole becoming of our region. The love for their country, the continuation and transfer of our tradition and culture to the new generation, were the driving force behind the establishment of our Cultural Association.

### **ΧΟΡΩΔΙΑ ΠΑ.ΣΥ.ΔΥ**

### **CHOIR OF THE PANCYPRIAN UNION OF PUBLIC WORKERS (PA.SY.DY)**

**ΚΥΠΡΟΣ**  
**CYPRUS**

Η μικτή Χορωδία της Παγκύπριας Συντεχνίας Δημοσίων Υπαλλήλων ιδρύθηκε το Φεβρουάριο του 1991 υπό τη διεύθυνση της κ. Μάρως Μήτσα, που είναι και η μόνιμη μαέστρος της. Στο πιάνο συνοδεύει ο κ. Μάριος Ιωάννου. Έχει ανεβάσει σειρά ολοκληρωμένων έργων και συμμετέχει ενεργά σε χορωδιακές εκδηλώσεις στην Κύπρο, αλλά και στο εξωτερικό σε διεθνή χορωδιακά φεστιβάλ, από όπου έχει αποσπάσει τα ευνοϊκότερα σχόλια. Σταθμοί στην πορεία της Χορωδίας αποτελούν η συμμετοχή της στην Κυριακάτικη Λειτουργία στον Καθεδρικό Ναό του Αγ. Πέτρου στο Βατικανό και στην τέλεση Θείας Λειτουργίας στις Αυστριακές Άλπεις.

The Mixed Choir of the Pan-Cypriot Union of Public Servants was founded in February 1991 under the direction of Mrs. Maros Mitsa, who is also its permanent conductor. Mr. Marios Ioannou accompanies on the piano. They have staged a series of complete works and actively participates in choral events in Cyprus, but also abroad in international choir festivals, from where they received favourable comments. Stations on the course of the Choir are its participation in the Sunday Liturgy at the Cathedral of St. Peter in the Vatican and at the Divine Liturgy ceremony in the Austrian Alps.





Οι ομαδες Ελενη ιδρυθηκαν με επισημο καταστατικο το Φεβρουαριο του 2012 ειναι μη κερδοσκοπικου χαρακτηρα Σκοπος ειναι η διασωση και διαδοση της παραδοσης ηθων εθιμων απ ολη την επικρατεια της Ελλαδας αλλα ιδιως της Δωδεκανησου που ειναι και ο γενεθλιος τοπος τους. Η έδρα τους ειναι το νησι της Ροδου και εχουνε και παραρτημα στο νησι της Νισυρου. Εχουνε διοργανωσει πληθος απο παραστασεις και λαογραφικα δρωμενα και αναπαραστασεις συμμετεχουμε στις εκδηλωσεις των Δημων και της Περιφερειας Νοτιου Αιγαιου και πολλα αλλα.

The Eleni groups was founded with an official charter in February 2012. It is a non-profit organization. Its purpose is the provision and transmission of the tradition of morals and customs from all over Greece, but especially from the Dodecanese islands, which is also their birthplace. Their headquarters is on the island of Rhodes and it also has an annex on the island of Nisyros. They organize a multitude of performances and folklore events and re-enactments, they also participate in the events of the Municipalities and the South Aegean Region and much more.

ΧΡΥΣΑΝΘΗ ΣΧΙΖΑ  
CHRYSANTHI SCHIZA

ΚΥΠΡΟΣ  
CYPRUS

Η Χρυσάνθη Σχίζα είναι ερμηνεύτρια, τραγουδοποιός και καλλιτεχνική παραγωγός. Έχει συμμετάσχει σε πολλές καλλιτεχνικές εκδηλώσεις και συναυλίες, αλλά και σε εκπομπές και προγράμματα που μεταδόθηκαν από την τηλεόραση και το ραδιόφωνο. Η αναγνώριση και η αγάπη που έλαβε από τον κόσμο μετά από τη συμμετοχή της στο The Voice of Greece 2021, της έδωσε την ώθηση για τη δημιουργία της πρώτης της δισκογραφικής δουλειάς με τίτλο «Αλήθειες». Ο δίσκος αποτελείται από 11 τραγούδια σε μουσικές της ίδιας και ενορχηστρώσεις του Λευτέρη Μουμτζή.

Cypriot singer-songwriter Chrysanthy Schiza rose to recognition in Greece and Cyprus following her participation in The Voice of Greece 2021. Her debut solo album called 'Alithies' was released in October 2023. 'Alithies' consists of 11 songs, orchestrated by Lefteris Moumtzis, combining elements from new folk, greek pop, entehno and contemporary laiko.





Το Συγκρότημα Ενηλίκων Του Αστρινίδειου Ωδείου Κύπρου εδώ και 12 χρόνια απαρτίζεται από ερασιτέχνες εραστές της Μουσικής. Ο Μαέστρος τους Προκοπής Προκοπίου με Πολλή Μεράκι και Πάθος για την Μουσική τους Διδάσκει και τους Καθοδηγεί. Το Συγκρότημα έχει Δώσει Πολλές Συναυλίες σε Όλη την Κύπρο Κυρίως με Φιλανθρωπικό Χαρακτήρα  
Έχουνε κάνει Αφιέρωμα στον Θεοδωράκη...Χατζιδάκι...στο Κυπριακό Ρεπερτόριο κ.α



For 12 years now, the Adult Ensemble of the Astrinideu Odeum of Cyprus has been made up of amateur music lovers. Their Conductor Prokopis Prokopiou teaches and guides them with a lot of love and passion for their music. The group has given many concerts all over Cyprus, mainly with a charity character. They have made Tributes to Theodorakis...Hatzidakis...in the Cypriot Repertoire, etc.

### **ΟΜΑΔΑ ΜΑΖΟΡΕΤΤΩΝ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΚΥΠΡΙΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΛΕΜΕΣΟΥ** **MAJORETTES OF THE GIRL GUIDES ASSOCIATION OF LIMASSOL**

Η Ομάδα Μαζορέττων του Σώματος Κυπρίων Οδηγών Λεμεσού είναι η πρώτη ομάδα Μαζορέττων που πρωτοεμφανίστηκε στην Κύπρο το 1981 και ιδρύθηκε από τον Σύνδεσμο Γονέων και Φίλων του Οδηγισμού Λεμεσού. Σήμερα η ομάδα αποτελείται από 24 κορίτσια ηλικίας 12 – 23 χρονών και εμφανίζονται παγκύπρια σε διάφορες εκδηλώσεις όπως στο Λεμεσιανό Καρναβάλι, τα Ανθεστήρια, σε Χριστουγεννιάτικες Εκδηλώσεις, σε Αθλητικά Γεγονότα και σε διάφορες Φιλανθρωπικές Εκδηλώσεις. Χορογράφος και Καθοδηγήτρια της Ομάδας τα τελευταία 7 χρόνια η Raffaella Karalli.

The Majorettes of the Girl Guides Association of Limassol is the first team that first appeared in Cyprus in 1981 and was founded by the Association of Parents and Friends of the Limassol Coaching Association. Today the group consists of 24 girls aged 12-23 years old and they appear all over Cyprus in various events such as the Limassol Carnival, the Anthestrias, Christmas Events, Sports Events and various Charity Events. Choreographer and Instructor of the Group for the last 7 years, Raffaella Karalli.

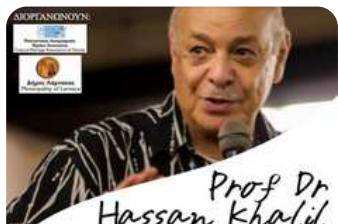


# Αναμνήσεις Memories



# ΑΛΛΕΣ ΠΑΡΑΓΩΓΕΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

## PREVIOUS PRODUCTIONS OF THE CULTURAL HERITAGE ASSOCIATION OF NICOSIA

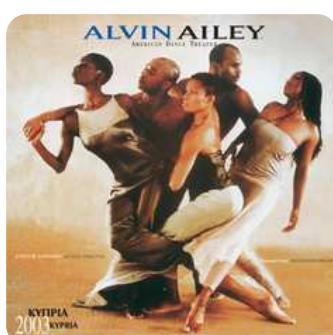
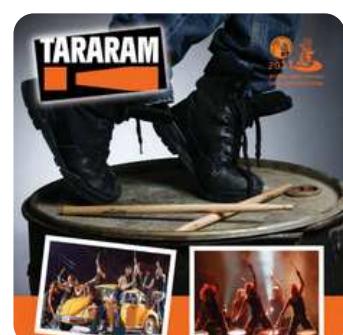


**Prof Dr  
Hassan Khalil**

"Ακαδημία Τεχνών, Κάιρο, Αίγυπτος"

Παρούσιαζε ένα σεμινάριο σχετικά με τα διαφορετικά είδη λαϊκωπανών Χορών και Λαογραφίας από την εποχή των Φαραώ μέχρι σήμερα.

ΟΡΑ: 10μμ - 2μμ | ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: 15 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ



**ΧΡΥΣΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ/GOLDEN SPONSOR**



**Δήμος Λάρνακας  
Larnaca Municipality**

### **ΧΟΡΗΓΟΙ/SPONSORS**



### **ΧΟΡΗΓΟΙ ΦΙΛΟΧΕΝΙΑΣ/HOSPITALITY SPONSORS**



### **ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ/MEDIA SPONSORS**



### **ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΗΣ/ORGANISER**



**Πολιτιστικός Λαογραφικός Όμιλος Λευκωσίας**  
Cultural Heritage Association of Nicosia

- ΡΕΑ ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ **REA IOANNIDOU**
- ΘΕΟΤΗ ΠΠΟΥΡΟΥ **THEOTI PPOUROU**
- ΙΛΙΑΝΑ ΚΟΥΠΕΠΙΔΟΥ **ILIANA KOUPEPIDOU**
- ΑΝΝΑ ΠΟΙΡΙΑΝΖΗ **ANNA POIRIANZI**
- ΓΕΩΡΓΙΑ ΣΑΡΗΓΙΑΝΗ **GEORGIA SARIGIANI**
- ΡΕΒΕΚΚΑ ΤΡΑΤΤΟΥ **REBECCA TRATTOU**
- ΑΝΤΡΕΑΣ ΠΠΟΥΡΟΣ **ANTREAS PPOUROS**
- ΦΡΟΣΩ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ **FROSO DEMETRIOU**

**ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΡΕΒΕΚΚΑ ΤΡΑΤΤΟΥ**  
**GRAPHIC DESIGNER - EDITORIAL PROGRAMMER - REBECCA TRATTOU**